



Journal Title: Nouvelles de l'UIT

Journal Issue: (no. 8) 2002

Article Title: Journée mondiale des télécommunications: Expériences des membres

Page number(s): pp. 20-22

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

Technologies de l'information et de la communication pour tous...

La Journée mondiale marquée de diverses manières

Malaisie

Au son des tambours...

En Malaisie, la MCMC (*Malaysian Communications and Multimedia Commission*) s'est alliée à l'industrie pour célébrer un «17 mai musical» avec, en prologue, un dîner de gala auquel ont participé, entre autres hôtes de marque, le ministre de l'énergie, des communications et du multimédia Datuk Amar Leo Moggie. Les festivités étaient présidées par le vice-premier ministre Datuk Seri Abdullah Ahmad Badawi, et l'UIT était représentée par Roberto Blois, vice-secrétaire général, Michael Calvano, directeur du Bureau régional de l'UIT pour la région Asie-Pacifique (Bangkok, Thaïlande) et E. Behdad, représentant régional de l'Union à Jakarta, Indonésie.

Le somptueux spectacle, pour lequel la Malaisie avait mobilisé les moyens techniques les plus modernes de son secteur des communications et du multimédia, comportait notamment la retransmission en temps réel sur écran géant de spectacles donnés simultanément dans quatre villes du pays



UIT 020161/MCMC

Le Vice-Premier Ministre de Malaisie déclare ouverte la Journée mondiale des télécommunications

par des groupes de joueurs de tambour, et retransmis en direct par la télévision nationale.

Tan Sri Nuraizah Abdul Hamid, présidente de la MCMC, a relevé que la dernière grande célébration de la Journée mondiale des télécommunications en Malaisie remontait déjà à cinq années. En 1998, la Malaisie avait promulgué une nouvelle loi sur la convergence, la *Communications and Multimedia Act* (CMA — Loi sur les communications et le multimédia), qui a pris effet le 1^{er} avril 1999. En sa qualité d'instance de réglementation, la MCMC a consacré les trois dernières années à regrouper les détenteurs de licence sous une nouvelle structure reposant précisément sur la convergence, et mis en place les diverses procédures d'application de la

nouvelle loi. Et la Présidente d'ajouter: «La consolidation a été menée à bien, la Loi est entrée en application, je crois que nous pouvons maintenant considérer les résultats obtenus et marquer ces progrès, tout en profitant de l'occasion pour informer et éduquer le public en soulignant l'évolution de l'industrie.»

Pour citer un membre du Forum APT (Asia-Pacific Telecommunity): «L'importance du programme est très clairement à la mesure de celle que la Malaisie attache à l'essor de ce secteur placé sous le signe de la convergence, et illustre parfaitement la collaboration très étroite entre les pouvoirs publics, l'instance de réglementation et l'industrie.»



UIT 020162/MCMC

Roberto Blois salue le Vice-Premier Ministre et le Ministre de l'énergie, des communications et du multimédia de Malaisie

Le programme de manifestations, cette année, comportait plusieurs temps forts: un Forum APT sur le thème «Politiques générales et réglementation des télécommunications», le programme de la CTO (*Commonwealth Telecommunications Organisation*) sur «L'accès large bande et le multimédia» et un programme national de sensibilisation des consommateurs. Tous les délégués rassemblés à l'occasion du Forum APT et du programme de la CTO ont participé à la cérémonie d'inauguration de la Journée mondiale des télécommunications Malaisie 2002, avec 800 invités du monde diplomatique, des organismes publics du pays et du secteur des entreprises.

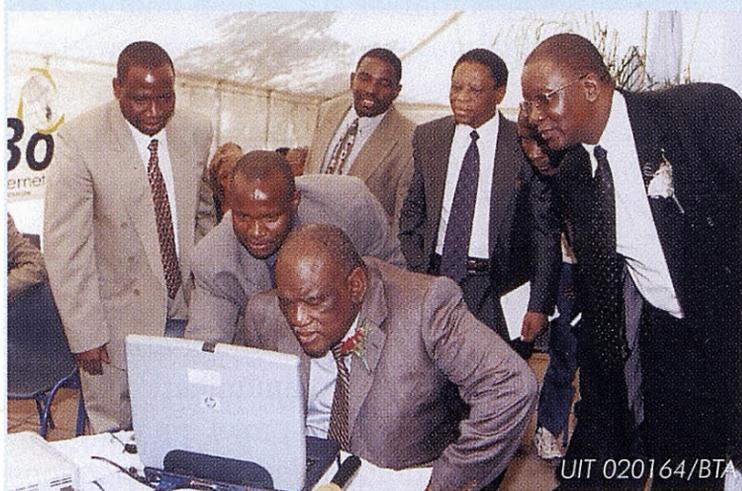
Botswana: Dans son discours-programme prononcé à l'occasion de la Journée mondiale des télécommunications, Tebelelo Seretse, alors ministre des travaux publics, des transports et des télécommunications, a mis l'accent sur certains des facteurs qui font obstacle au développement du secteur des télécommunications au Botswana — insuffisance de l'infrastructure des télécommunications, difficultés d'accès aux services d'infor-

...donner à chacun le moyen de franchir le fossé du numérique

mation et de communication, taux d'alphabétisation peu élevé, pauvreté... La Journée mondiale des télécommunications a été célébrée dans les locaux de la YWCA (*Young Women Christian Association*), à laquelle la BTA (*Botswana Telecommunications Authority*) a fait don de sept ordinateurs et d'une imprimante. La YWCA gère un certain nombre de programmes axés tout particulièrement sur les femmes et les jeunes filles. Par ailleurs, le LTTC (*Lobatse Teachers Training College*), dont la mission est d'assurer la formation du personnel enseignant des écoles primaires, composé en majorité de femmes, a reçu un ordinateur offert par *Botsnet* (fournisseur de services Internet).



Tebelelo Seretse, alors ministre des travaux publics, des transports et des télécommunications, inaugure le site web de la BTA



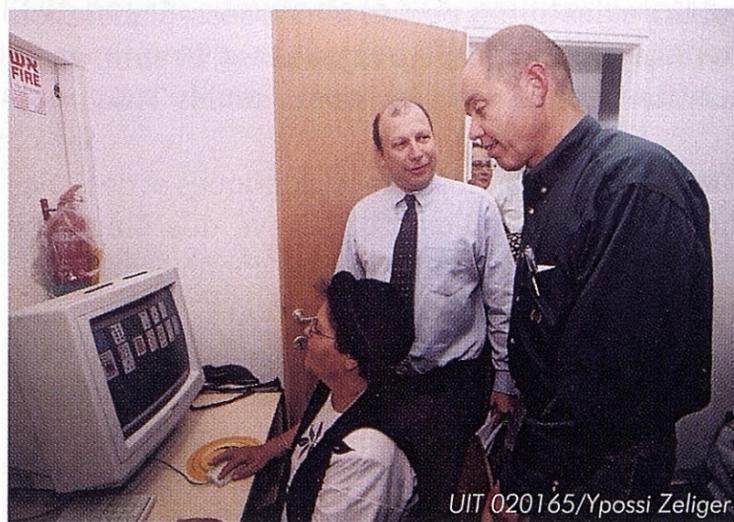
Cette année, la Journée mondiale des télécommunications a été mise à profit pour attirer l'attention sur certains des problèmes qui se posent aux femmes, ainsi que sur le secteur des TIC. A cette occasion, la grande communauté des télécommunications du Botswana a pu s'engager à aider les femmes à réduire la fameuse fracture numérique qui, actuellement, les empêche de bénéficier pleinement des possibilités offertes par les TIC.

Lorsqu'il s'agit de mobiliser les femmes et de les encourager à tirer parti de tous les avantages offerts par les TIC et d'améliorer ainsi leurs conditions de

vie, un problème majeur se pose au niveau des décideurs, des fournisseurs de services, des régulateurs, des organismes de financement et, surtout, des femmes elles-mêmes. Mme Seretse a par ailleurs inauguré le site web de la BTA (www.bta.org.bw).

République tchèque: Les visiteurs du site web du Ministère des transports et des communications ont pu non seulement se documenter sur la Journée mondiale en consultant le dossier établi par le Département des télécommunications, mais aussi visionner un message vidéo spécial du secrétaire général de l'UIT, Yoshio Utsumi. Le numéro de mai de «Convergence», principale revue du secteur des télécommunications, reprenait d'ailleurs les messages du Secrétaire général de l'Union et du secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Kofi A. Annan, formulés sur le thème «Technologies de l'information et de la communication pour tous: donner à chacun le moyen de franchir le fossé numérique». Les différentes idées exprimées dans ces messages constituent en quelque sorte une toile de fond pour les tables rondes, les séminaires et les conférences consacrés actuellement aux télécommunications.

Israël: La Journée a été célébrée dans les locaux du *Hatikva Neighbourhood's Elderly Citizen's Day Center*, où a été lancé, voici une année, un projet de familiarisation à l'utilisation des ordinateurs et de l'Internet. Uri Olenik, directeur général du Ministère des communications, a participé à la cérémonie, avec plusieurs autres hauts fonctionnaires du Ministère. Un grand nombre d'habitants du troisième âge de la communauté avait





profité de cette initiative particulière, dont l'objet est d'instituer à l'échelle de la nation un grand projet visant à permettre aux personnes âgées d'accéder à l'Internet et de se familiariser avec l'utilisation des principaux logiciels dans le cadre

Le directeur général du Ministère des communications, Uri Olenik, en visite au centre d'activités pour personnes âgées

d'une formation adaptée. Bon nombre des personnes âgées qui fréquentent le centre d'activités sont des personnes socio-économiquement désavantagées qui parfois ne savent ni lire ni écrire, et cette couche de population n'a donc pas d'autre moyen d'accéder à un ordinateur ou à l'Internet.

Suriname: La TELESUR (*Telecommunicatiebedrijf Suriname*) a organisé, tout particulièrement à l'intention des jeunes, un atelier, structuré en étroite collaboration avec le Ministère de l'éducation, dont l'objet était de susciter une certaine sensibilisation aux divers aspects des TIC. Les articles publiés par l'UIT pour la Journée mondiale ont été repris dans les grands quotidiens du pays. La directrice générale de la TELESUR, Iris Marie Struiken-Wijdenbosch, a souligné qu'il importait au plus haut point que les jeunes s'intéressent aux TIC. Des groupes de travail ont permis aux jeunes participants de débattre des moyens de supprimer les obstacles à l'accès aux TIC, plus particulièrement compte tenu de leurs besoins spécifiques. Les participants ont adopté une résolution recommandant la formulation d'un plus grand nombre de politiques publiques sur divers aspects: problèmes associés aux TIC, infrastructures de base permettant d'accéder aux produits et services TIC, élaboration de techniques propres à prévenir la cybercriminalité, promotion de la formation de la jeunesse dans tous les secteurs des TIC, sensibilisation aux débouchés offerts par les TIC par l'intermédiaire d'une utilisation efficace des médias, promotion de la formation aux TIC et création de contenus et d'applications appropriés, institution d'alliances entre les pouvoirs publics et les autres parties intéressées, élaboration de programmes TIC pour la jeunesse, et enfin organisation régulière de séminaires sur les TIC.

Swaziland: Absence de politiques et de réglementations adaptées, coût élevé des éléments d'infrastructure TIC, manque de connaissances en informatique à l'échelle de la nation — tels sont les principaux problèmes qui font obstacle à la réduction de la fracture numérique. L'absence de coordination des divers services compétents ralentit l'essor du

secteur des TIC à l'échelle du pays tout entier. En une première étape dans la recherche d'une meilleure coordination, un Comité d'orientation sur les TIC a été créé, lequel a besoin d'un spécialiste pour la coordination de ses activités, à plein temps, pour une période pouvant atteindre une année par exemple, mais un financement extérieur sera peut-être requis pour que cette mission soit remplie.

Comme l'a relevé le Ministre du tourisme, des communications et de l'environnement, dans son discours-programme, prononcé à l'*Ezulwini Convention Center*, si l'on veut que tous les habitants du pays disposent des connaissances de base nécessaires pour participer à part entière à la société de l'information, il faut s'assurer de l'existence de structures éducatives propres à faciliter la familiarisation de la population avec les TIC: «Il importe que tous les pays collaborent à la recherche de solutions aux problèmes que posent les TIC, afin qu'il soit possible de créer une société de l'information respectueuse des diversités économiques, sociales et culturelles.» Les besoins fondamentaux — eau potable, électricité, téléphonie de base — d'une bonne partie de la population ne sont pas satisfaits: pour ces habitants du Swaziland, les TIC ne sont donc qu'un rêve. Un certain nombre de mesures et de démarches apparaissent absolument indispensables en tout premier lieu: formuler une politique claire sur l'accès aux TIC; charger une instance de réglementation d'assurer un certain équilibre sur le marché et de faciliter la libéralisation; déterminer et établir des points d'accès communautaire aux TIC; rendre les différents équipements TIC plus abordables sur le plan financier et, parallèlement, réduire les tarifs. Pour parvenir à tous ces objectifs, il faudra sans doute que les pouvoirs publics suppriment certaines taxes sur les équipements compatibles TIC.

Ouzbékistan: Un accord a été signé avec la *US Trade and Development Agency* pour une étude de faisabilité du financement d'un «centre de formation des femmes aux télécommunications et aux technologies de l'information», projet qui relèverait de l'*Institut électrotechnique des communications* de Tashkent. La création de ce centre a été décidée en fonction de plusieurs objectifs: multiplier les possibilités d'accès à un enseignement supérieur offertes aux femmes de ce pays (et d'autres pays de l'Asie centrale) dans le secteur des TIC; faciliter la progression professionnelle des femmes en leur permettant d'intégrer le corps enseignant du centre; dégager des ressources financières et organiser des programmes de bourses offrant aux femmes du pays (et d'autres pays de l'Asie centrale) la possibilité de s'inscrire dans cet établissement.